211 — 95

CENSUS, 1911 / RECENSEMENT, 1911

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. Township 4 R 3 - 3rd — S. District No. 25 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 — {In / dans} Township 4 R. 3 - 3rd — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Miss M. Mc No. 21 Mullen — {Enumerator. / Recenseur.}

Family No. / No de la famille	Dwelling No. / No de la maison	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. — Name of each person whose usual place of abode was in this family on the first day of June, 1911. — Place of abode, that is, name of city, town, village, township or municipality, and if in a city or town, the street and number of the dwelling house. If on a farm, the number of the farm. If in a village, township or municipality, the street and number, if any. — Sex. — Relationship to head of family or household. — Height, stature or apparently supernormal. — Month of birth. — Year of birth. — Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. — Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. — Year of immigration, if not a native. — Year of naturalization, if naturalized by certificate. — Racial or tribal origin. — Nationality. — Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. — Chief occupation or trade. — Employment other than at chief occupation or trade, if any. — Employer. — Employee. — Working on own account.	WAGE EARNERS. — Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. — Weeks employed in 1910 at other work than chief occupation. — Hours of regular time per week at chief occupation. — Total earnings in 1910 from chief occupation. — Total earnings in 1910 from other occupations, if any. — Time of employment per year in hours — Overtime.	INSURANCE HELD AT DATE — Upon life. — Against accident or sickness. — Cost of insurance (annual rate).	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. — Months of school in 1910. — Can read. — Can write. — Language commonly spoken. — If not speaking English, can carry on an ordinary conversation? — Blind. — Deaf and dumb.
		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTANCE	EMPLOYÉS.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.
		Lieu de domicile, c'est-à-dire nom de la cité, ville, village, canton ou paroisse, et si dans une cité ou ville, la rue et le numéro de la maison. Si sur une ferme, le numéro de la ferme. Si dans un village, canton ou municipalité, la rue et le numéro, s'il y a lieu. — Sexe. — Parenté avec le chef de la famille ou de ménage. — Mois de naissance. — Année de naissance. — Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire. — Année d'immigration, si pas indigène. — Année de naturalisation, si naturalisé par certificat. — Origine raciale ou tribale. — Nationalité. — Religion.	Métier ou profession de la personne, même si elle travaille à son propre compte ou si elle est patronne. — Nature de l'emploi principal ou métier. — Emploi supplémentaire ou métier secondaire. — Patron. — Employé. — Travaillant à son compte.	Nombre de semaines de travail salarié en 1910. — Nombre de semaines de travail salarié à un autre métier que le principal. — Heures de travail par semaine à l'emploi principal. — Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal. — Gains total en 1910 provenant des emplois autres que le principal. — Taux du gain par heure pour le travail supplémentaire.	Sur la vie. — Par accidents ou maladie. — Coût de l'assurance (taux annuel).	Nombre de mois d'école en 1910. — Sait lire. — Sait écrire. — Langue couramment parlée. — Si ne parlant pas l'anglais, peut converser couramment? — Aveugle. — Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Cotter Wm.	27.14.3-3	M	Head	M	Feb		27	Ireland	1908		Irish		Catholic	Farmer				W												10	10	English			
2	2	Hamilton G. Jas	6.14.3.	M	Head	M	Feb	1880	31	U.S.	1911		Irish		Presbyt.	Farmer																10	10	English			
		" Belle		F	Wife	M	Mar.	1877	34	U.S.			Norwegian		Lutheran	none																10	10	English			
3	3	Chevalier Amédée	6.14.3	M	Head	M	Sept.	1839	72	Quebec			French		Catholic	Farmer																10	10	French			
		" Anne		F	Wife	M	February	1873	38	Que			French		R. Cath	none																10	10	French			
		" Emil		M	Son		April	1894	17	Que			French		R. Cath	none																10	10	French			
		" Louis		F	D.		Sept.	1898	12	Que			French		R. Cath	at school																10	10	French			
		" Eva		F	D.		Nov.	1904	7	Que			French		R. Cath	at school																10	10	French			
		" Cyria		F	D.		Feb	1906	5	Que			French		R. Cath	none																10	10	French			
		" Leon		M	Son		May	1908	3	Que			French		R. Cath	none																10	10	French			
		" George		M	Son		July	1910	1	Que			French		R. Cath	none																10	10	French			
4	4	Beaulieu Joseph	6.6.14.3	M	Head	M	April	1867	43	Quebec			French		Catholic	Farmer																10	10	French			
		" Rosanna		F	Wife	M	June		37	Que			French		R. Cath	none																10	10	French			
		" Arthur		M	Son		May	1899	12	Que			French		R. Cath																	10	10	French			
		" Ida		M	Son		May	1902	9	Que			French		R. Cath																	10	10	French			
		" Celina		F	D.		May	1905	6	Que			French		R. Cath																	10	10	French			
		" Anna		F	do		April	1906	5	Que			French		R. Cath																	10	10	French			
		" Mary		M	Son		May	1907	4	Que			French		R. Cath																	10	10	French			
		" Ida		M	Son		Dec	1909	2	Que			French		R. Cath																	10	10	French			
5	5	Delage Clement	14.3	M	Head	M	May	1874	37	Belgium	1904		Belgian		Catholic	Farmer																7	7	French			
6	6	Graham Albert	18.14.3	M	Head	M	May	1879	31	U.S.	1910		French		Catholic	Farmer																7	7	French			
		" Alice		F	Wife	M	Jan	1883	28	U.S.			French		Cath																	7	7	French			
		" Emmanuel		M	Son		Sept	1910	1	U.S.			French		Cath																	10	10	French			
7	7	Gilbert Gregoire	7.14.3	M	Head	M	Feb	1890	21	Que			French		Cath	Farmer																7	7	French			
8	8	Gilbert Estelle	18.14.3	M	Head	S	June	1889	22	Quebec			French		Cath	Farmer																7	7	French			
9	9	Charbonneau Henry	7.14.3	M	Head	S	Nov	1886	25	Ontario			French		Cath	Farmer																7	7	French			
		Gilbert Templar		M	Head	S	Nov	1886	25	Que			French		Cath	Farmer																7	7	French			
10	10	Pelletier Arthur	14.3.	M	Head	M		1885	26	Que			French		Cath	Farmer																7	7	French			
11	11	Cadieux H. B	5.14.3	M	Head	S		1886	24	Que			French		Cath	Farmer																7	7	French			
12	12	Brisson Joseph	5.14.3	M	Head	S		1889	22	Que			French		Cath	Farmer																7	7	French			
13	13	Gibbons John	10.14.3	M	Head	M	March	1879	32	Ont.			Scotch		Presby	Farmer																10	10	E.			
14	14	Atkins Frank	7.14.3	M	Head	M		1880	30	Ont.			Scotch		Presby	Farmer																10	10	E.			
		" Christina		F	Wife	M		1887	23	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
		" Ethel		M	Son			1909	2	Sask			Scotch		Presb																	10	10	E.			
15	15	Wells Thos. H	3.14.3	M	Head	M		1866	45	Ont.			Eng		Cong	Farmer																10	10	E.			
16	16	Atkins Wm.	23.14.3	M	Head	M		1866	51	Ont.			Scotch		Presb	Farmer																10	10	E.			
17	17	Atkins Jas.	14.14.3	M	Head	M		1887	24	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
18	18	Atkins Jas.	14.14.3	M	Head	S		1891	20	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
		" Minnie		F	Head	S		1887	23	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
		" Thos.		M	Head	S		1887	23	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
		" Wm.		M	Head	S		1887	23	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
		" Alex	22.14.3	M	Head	S		1888	23	Ont.			Scotch		Presb																	10	10	E.			
		" Jas		M	Head	S		1886	25	Sweden	1910		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			
		" Sarah		F	Wife	M		1886	25	Sweden	1911		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			
		" Carl		M	Son	S		1911	0	Sweden	1911		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			
		" Jas		M	Son	S		1905	6	Sweden	1911		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			
		" Jas		M	Head	M		1880	31	Sweden	1910		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			
		" Hilma		F	Wife	M		1886	25	Sweden	1910		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			
		" Ida		F	D.	S		1911	0	Sweden	1911		Swede		Lutheran																	10	10	Swede			